

Минобрнауки России

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«Оренбургский государственный университет»

Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

ДИСЦИПЛИНЫ «Б.1.В.ДВ.5.1 Литература страны изучаемого языка»

Уровень высшего образования

БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки

45.03.02 Лингвистика

(код и наименование направления подготовки)

Перевод и переводоведение (английский язык, второй иностранный язык)
(наименование направленности (профиля) образовательной программы)

Тип образовательной программы

Программа академического бакалавриата

Квалификация

Бакалавр

Форма обучения

Очная

Год набора 2016

Рабочая программа рассмотрена и утверждена на заседании кафедры

Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

наименование кафедры

протокол № 5 от "13" января 2016г.

Заведующий кафедрой

Кафедра английской филологии и методики преподавания английского языка

наименование кафедры



подпись

В.Л. Темкина

расшифровка подписи

Исполнители:

доцент

должность



подпись

Лаштабова Н.В.

расшифровка подписи

должность

подпись

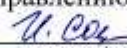
расшифровка подписи

СОГЛАСОВАНО:

Председатель методической комиссии по направлению подготовки

45.03.02 Лингвистика

код наименование



личная подпись



расшифровка подписи

Заведующий отделом комплектования научной библиотеки

личная подпись

Н.Н. Грицай

расшифровка подписи

Уполномоченный по качеству факультета

личная подпись

расшифровка подписи

№ регистрации 58643

© Лаштабова Н.В., 2016

© ОГУ, 2016

1 Цели и задачи освоения дисциплины

Курс «Литература страны изучаемого языка» дает представление об особенностях литературного процесса в стране изучаемого языка, демонстрирует современные методы историко-литературного исследования, анализа, интерпретации и оценки литературных явлений в широком историческом и культурном контекстах, объясняет роль художественной литературы в культуре страны изучаемого языка.

Цель курса – сформировать у бакалавров ценностное отношение к изучению литературы страны изучаемого языка как важнейшей составляющей общеинтеллектуального и духовного развития личности, а также подготовить к научно-исследовательской деятельности с применением полученных теоретических знаний.

Задачи:

- дать представление об основных этапах литературы страны изучаемого языка;
- дать представление о динамике литературных методов и жанров;
- дать представление о творчестве писателей различных исторических эпох;
- познакомить бакалавра с текстами произведений литературы страны изучаемого языка;
- сформировать навык сбора и обработки литературных фактов и явлений;
- научить применять полученные знания на практике при создании различных типов текстов (устное выступление, обзор, эссе, реферат);
- обучить базовым принципам, логике и методам научного исследования творческого наследия различных писателей.

2 Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина относится к дисциплинам (модулям) по выбору вариативной части блока 1 «Дисциплины (модули)»

Пререквизиты дисциплины: *Б.1.Б.10.1 Практический курс первого иностранного языка*

Постреквизиты дисциплины: *Отсутствуют*

3 Требования к результатам обучения по дисциплине

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих результатов обучения

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
<p>Знать: особенности межкультурной коммуникации на изучаемом иностранном языке и межкультурного межличностного взаимодействия</p> <p>Уметь: решать коммуникативные задачи на изучаемом иностранном языке в письменной и устной форме</p> <p>Владеть: навыками межкультурного межличностного взаимодействия на изучаемом иностранном языке</p>	ОК-5 способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию
<p>Знать: базовые положения и концепции в области зарубежной литературы</p> <p>Уметь:</p>	ОПК-2 способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин,

Планируемые результаты обучения по дисциплине, характеризующие этапы формирования компетенций	Формируемые компетенции
идентифицировать ключевые теоретические положения литературоведения Владеть: понятийным и терминологическим аппаратом литературоведения	понимает их значение для будущей профессиональной деятельности
Знать: способы и средства распространения филологических знаний, современное состояние и перспективы развития филологии Уметь: распознавать значение литературы и языка и их основные функции при осуществлении межкультурной коммуникации и эстетического воспитания Владеть: способностью формировать лингвистическое и литературоведческое мировоззрение	ОПК-7 способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации
Знать: Базовые методы и приемы обработки текста, знаки корректорской правки Уметь: комментировать и корректировать художественный текст Владеть: основными видами редакторского чтения и комментирования зарубежной литературы	ОПК-9 готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения
Знать: понятия философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации. Уметь: использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач Владеть: понятийным аппаратом философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач	ПК-23 способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач
Знать: основные современные методы научного исследования. Уметь: использовать современные методы научного исследования. Владеть: основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой.	ПК-25 владением основами современных методов научного исследования, информационной и библиографической культурой

4 Структура и содержание дисциплины

4.1 Структура дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 4 зачетные единицы (144 академических часа).

Вид работы	Трудоемкость, академических часов
------------	--------------------------------------

	1 семестр	2 семестр	всего
Общая трудоёмкость	72	72	144
Контактная работа:	34,25	35,25	69,5
Лекции (Л)	18	18	36
Практические занятия (ПЗ)	16	16	32
Консультации		1	1
Промежуточная аттестация (зачет, экзамен)	0,25	0,25	0,5
Самостоятельная работа: - выполнение индивидуального творческого задания (ИТЗ); - самоподготовка (проработка и повторение лекционного материала и материала учебников и учебных пособий); - подготовка к практическим занятиям; - подготовка к рубежному контролю)	37,75	36,75	74,5
Вид итогового контроля (зачет, экзамен, дифференцированный зачет)	зачет	экзамен	

Разделы дисциплины, изучаемые в 1 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
1.	Литература Средних веков. Литература эпохи Возрождения. Английская литература классицизма. Литература Просвещения.	36	10	8		20
2.	Романтизм в Англии. Литературный процесс в Англии во 2 половине XIX в.	36	8	8		18
	Итого:	72	18	16		38

Разделы дисциплины, изучаемые в 2 семестре

№ раздела	Наименование разделов	Количество часов				
		всего	аудиторная работа			внеауд. работа
			Л	ПЗ	ЛР	
3.	Английская литература конца XIX века - начала XX века	36	10	8		20
4.	Английская литература 2 половины XX века.	36	8	8		18
	Итого:	72	18	16		38
	Всего:	144	36	32		76

4.2 Содержание разделов дисциплины

Раздел №1 Литература Средних веков. Литература эпохи Возрождения. Английская литература классицизма. Литература Просвещения.

Понятия «Средневековье», «средневековая культура» и «средневековая литература». Истоки средневековой литературы. Народное поэтическое творчество раннего Средневековья. Основные этапы развития эпического творчества. Кельтский эпос, его основные циклы, проблематика; своеобразие художественного повествования в ирландских сагах. Возникновение рыцарского романа. Циклы романов. Романы «Артуровского цикла». «Тристан и Изольда». Раннее возрождение в Англии. Жанровые источники «Утопии» Т.Мора.

Театр в английской культурной жизни. Творчество Шекспира.

Эстетика классицизма. Драматургия Бена Джонсона. Творчество Дж. Мильтона.

Классицизм, просветительский реализм, сентиментализм, «предромантизм» рубежа XVIII-XIX веков. Раннее творчество Д.Дефо – поиски темы и героя. Концепция «естественного человека» в и роман Д.Дефо «Робинзон Крузо». Публицистика Д.Свифта. Модели и типы государственного устройства в романе Д.Свифта «Путешествие Гулливера».

Раздел №2 Романтизм в Англии. Литературный процесс в Англии во 2 половине XIX в.

Ранний период английского романтизма, образование «озерной школы» - содружества У.Вордсворта, С.Т.Колриджа, Р.Саути. Поэтическое новаторство и вклад этих поэтов в историю английского романтизма. Второе поколение английских романтиков; творчество Дж.Байрона, П.Б. Шелли, Д. Китса. Значение английской романтической поэзии для дальнейшего развития европейской лирики. Этапы творчества и место В.Скотта в английской романтической литературе.

Истоки английского реализма XIX века. Ч. Диккенс. Истоки личности, своеобразие метода, проблема юмора и сатиры, периодизация творчества. У. Теккерей. Роман «Ярмарка тщеславия». Неоромантизм в английской литературе. Жанровые предпочтения: приключенческий (Дж. Конрад, Г.Р. Хаггард, Р. Киплинг), исторический (Р.Л. Стивенсон), детективный (а. Конан-Дойл, Г.К. Честертон) роман.

Раздел №3 Английская литература конца XIX века - начала XX века

Сложность литературной ситуации в Англии на рубеже веков. Критический реализм в английской литературе (Дж. Мередит, С. Батлер, Т. Гарди, Дж. Голсуорси). Б. Шоу. Основные циклы пьес Шоу. Значение Шоу для развития мировой драматургии XX века. О. Уайльд – глава английского эстетизма. Периодизация творчества Уайльда. Жанр литературной сказки. «Портрет Дориана Грея». Проблематика романа. Драматургия Уайльда. . «Улисс» Дж.Джойса как модернистский эпос, Вирджиния Вулф. Д.Г. Лоуренс. Т.С. Элиот – реформатор современной поэзии и критики.

Раздел №4 Английская литература 2 половины XX века

Творчество «сердитых молодых писателей». Пьеса Осборна «Оглянись во гневе!». Философско-аллегорические романы-притчи Голдинга «Повелитель мух», «Шпиль». Голдинг и экзистенциализм. Философско-психологические романы Айрис Мердок. Творчество Дж. Фаулза. Роман «Коллекционер».

4.3 Практические занятия (семинары)

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
1.	1	Средневековый рыцарский роман («Тристан и Изольда»)	2
2.	1	Трагедии Шекспира («Гамлет», «Отелло», «Король Лир», «Макбет»)	6
3.	1	Картина мироздания в поэме Д.Мильтона «Потерянный рай»	2
4.	1	Просветительская концепция «естественного человека» и роман Д.Дефо «Робинзон Крузо»	2
5.	1	Модель государственного устройства в романе Дж.Свифта «Путешествия Гулливера»	2
6.	2	Раннее творчество Дж.Г.Байрона Цикл «восточных поэм»	2
7.	2	Исторический роман В.Скотта	2
8.	2	Роман Ч.Диккенса «Домби и сын» (нравственно-эстетический идеал и система образов в романе)	2
9.	2	Основные литературные направления рубежа веков (натурализм,	6

№ занятия	№ раздела	Тема	Кол-во часов
		символизм, неоромантизм, эстетизм, реализм)	
10.	3	Критический реализм в английской литературе. Б.Шоу. О.Уайльд.	2
11.	3	Модернистское мифотворчество – «роман современности» Дж.Джойса «Улисс»	2
12.	4	Образ лишнего человека в пьесе «Оглянись во гневе» Дж.Осборна	2
		Итого:	32

5 Учебно-методическое обеспечение дисциплины

5.1 Основная литература

1. Курдина, Ж. В. История зарубежной литературы XIX века. Романтизм : учебное пособие / : Ж. В. Курдина, Г. И. Модина. - Москва : Флинта : «Флинта», 2016. -104 с. - ISBN 978-5-9765-0928-3; То же [Электронный ресурс]. – URL:<http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=57983>
2. Васильева, М.Г. История мировой литературы и искусства : учебное пособие / М.Г. Васильева ; Министерство спорта Российской Федерации, Сибирский государственный университет физической культуры и спорта. - Омск : Издательство СИБГУФК, 2013. - 113 с. – режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=336083>
3. Руднев, В.Н. Эстетика. История мировой литературы и искусства : учебное пособие / В.Н. Руднев. - М. ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. - 362 с. - библиогр.: с. 317-335. - ISBN 978-5-4475-4044-9 ; режим доступа: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=363409>

5.2 Дополнительная литература

1. Бахтин, М.М. Лекции по истории зарубежной литературы: Античность. Средние века: в записи В.А.Мирской / М.М.Бахтин. - Саранск: изд-во Мордовского ун-та, 1999. - 212 с.
2. Гаспаров, М.Л. Об античной поэзии: поэты, поэтика, риторика / М.Л. Гаспаров. – СПб.: Азбука, 2000. - 480 с.
3. Гиленсон, Б.А. История зарубежной литературы конца XIX – начала XX века: учеб. пособие / Б.А.Гиленсон. - 2-е изд., испр. - М.: Академия, 2008. - 478 с.
4. Зарубежная литература второго тысячелетия. 1000-2000: учеб. пособие для фак. филолог. профиля / под ред. Л. Г. Андреева. - М. : Высш .шк, 2001. - 335с.
5. Зарубежная литература XX века: учеб. для вузов / под ред. Л. Г. Андреева.- 2-е изд., испр. и доп. - М. : Высш. шк., 2004. - 559 с.

5.3 Периодические издания

1. Иностранная литература : журнал. - М. : Агентство "Роспечать", 2016.

5.4 Интернет-ресурсы

1. International Journal of Applied Linguistics and English Literature <http://www.journals.aiac.org.au/index.php/IJALEL> Сайт представляет собой каталог аутентичных научных статей по лингвистике и зарубежной литературе, предназначенных для помощи студентам при изучении дисциплины «Зарубежная литература и литература страны изучаемого языка».
2. International Journal on Studies in English Language and Literature <https://www.arcjournals.org/international-journal-on-studies-in-english-language-and-literature> Сайт

содержит аутентичные научные издания и статьи по мировой литературе по различным вопросам литературоведения.

3. International Journal of English language and Culture
<http://www.academicresearchjournals.org/IJELC/Index.htm> Сайт содержит каталог научных журналов по зарубежной литературе и культуре.

5.5 Программное обеспечение, профессиональные базы данных и информационные справочные системы современных информационных технологий

Лицензионное программное обеспечение

Операционная система Microsoft Windows

Пакет настольных приложений Microsoft Office (Word, PowerPoint)

Свободное программное обеспечение

1. Служебное и офисное ПО:

- Бесплатное средство просмотра файлов PDF Adobe Reader. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения на ПО Adobe. Разработчик: Adobe Systems. Режим доступа: <https://get.adobe.com/ru/reader/>.

- Свободный файловый архиватор 7-Zip. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчик: Игорь Павлов. Режим доступа: <http://www.7-zip.org/>.

2. Электронные словари и переводчики:

- Свободная система автоматизированного перевода OmegaT. Предоставляется по лицензии GNU LGPL. Разработчики: Проект OmegaT поддерживается неофициальной международной группой добровольцев. Режим доступа: <http://www.omegat.org/>.

- Мультиплатформенная программа для проведения корпусных лингвистических исследований и управления данными AntConc. Доступна бесплатно после принятия условий лицензионного соглашения. Разработчик: Laurence Anthony (Center for English Language Education (CELESE), Faculty of Science and Engineering Waseda University). Режим доступа: <http://www.laurenceanthony.net/software.html>.

6 Материально-техническое обеспечение дисциплины

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, семинарского типа, для проведения групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Аудитории оснащены комплектами ученической мебели, техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Помещение для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой, подключенной к сети "Интернет", и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду ОГУ.

К рабочей программе прилагаются:

- Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине;
- Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины.